

Zeitschrift: Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

Herausgeber: Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

Band: - (2018)

Heft: 1

Artikel: La procedura d'asilo nei nuovi centri federali dal 2019 = Asylverfahren in den neuen Bundesasylzentren ab 2019 = La procédure d'asile des nouveaux centres fédéraux dès 2019

Autor: Affolter, Nora

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-956987>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

La procedura d'asilo nei nuovi centri federali dal 2019

NORA AFFOLTER

Segreteria di Stato della migrazione (SEM), Berna /
Staatssekretariat für Migration (SEM), Bern /
Secrétariat d'Etat aux migrations (SEM), Berne.

Secondo quanto è previsto dalla revisione della legge sull'asilo, in futuro le procedure d'asilo saranno velocizzate; tali procedure seguiranno un protocollo con un ritmo serrato [ILL.1]. Le fasi principali di una procedura d'asilo, attuate con l'entrata in vigore nel 2019 della nuova legge sull'asilo, possono essere riassunte come segue:

Domanda d'asilo e fase preparatoria

Le persone che depositano una domanda d'asilo in Svizzera sono assegnate, entro 72 ore, a un centro federale d'asilo con funzione procedurale (CFA) che la Confederazione gestisce in una delle 6 regioni del Paese (Zurigo, Svizzera orientale, Svizzera centrale e meridionale, Svizzera nord-occidentale, Berna e Svizzera romanda). Entro un massimo di 21 giorni lavorativi verranno svolte le pratiche preliminari necessarie per evadere la procedura d'asilo. Questo breve periodo richiede una stretta collaborazione tra tutti gli attori coinvolti nel CFA.

Procedura Dublino

Se un richiedente l'asilo ha già presentato una domanda d'asilo in un altro Paese europeo che, come la Svizzera, è vincolato dalla Convenzione di Dublino [1] (o è entrato illegalmente nell'area Schengen), viene aperta una cosiddetta procedura Dublino. In questo caso il richiedente sarà rinvitato nello Stato responsabile della sua domanda d'asilo. La persona non sarà più assegnata a un cantone, come accade oggi.

Procedura accelerata

Dopo il completamento della fase preparatoria si terrà l'audizione sulle ragioni dell'asilo. Quando i fatti saranno chiari e accertati, una decisione sull'asilo sarà presa entro 8 giorni lavorativi direttamente all'interno del CFA. In caso di decisione positiva (permesso di residenza B) o di ammissione provvisoria (permesso di residenza F), il richiedente l'asilo viene assegnato a un cantone. Da quel momento in poi il cantone è responsabile dell'alloggio e dell'assistenza della persona. In caso di decisione negativa, l'espulsione sarà compiuta il prima possibile direttamente dal CFA. In futuro, la durata massima del soggiorno nei centri federali d'asilo sarà di 140 giorni lavorativi.

Procedura allargata

In caso di necessità di ulteriori accertamenti dopo l'audizione sulle ragioni dell'asilo del richiedente, sarà applicata una procedura allargata. La Confederazione assegna le persone coinvolte a un cantone, il quale è responsabile dell'alloggio e dell'assistenza durante le indagini della Segreteria di Stato della migrazione (SEM).

Trattamento di una domanda d'asilo conformemente alla legge per procedure d'asilo velocizzate /

Behandlung eines Asylgesuchs mit dem Gesetz für beschleunigte Asylverfahren /

Traitement d'une demande d'asile avec la loi visant à accélérer les procédures d'asile

Procedura Dublino /
Dublin-Verfahren /
Procédure Dublin

Durata: mass. 140 giorni lavorativi
Dauer: bis zu 140 Arbeitstage
Durée: jusqu'à 140 jours ouvrables

Alloggio / Unterbringung / Hébergement:
Presso il centro della Confederazione /
Im Zentrum des Bundes /
dans le centre de la Confédération

Fase preparatoria /
Vorbereitungsphase /
Phase préparatoire

Durata: 21 giorni lavorativi;
Procedura Dublino: mass. 10 giorni lavorativi
Dauer: bis zu 21 Arbeitstage;
Dublin-Verfahren bis zu 10 Arbeitstage
Durée: jusqu'à 21 jours ouvrables;
en procédure Dublin jusqu'à 10 jours ouvrables

Procedura allargata /
Erweitertes Verfahren /
Procédure étendue

Durata: ca. 1 anno
Dauer: rund 1 Jahr
Durée: environ 1 an [2]

Alloggio / Unterbringung / Hébergement:
Nel Cantone / Im Kanton / dans le canton

Integrazione in Svizzera /
Integration in die Schweiz /
Intégration en Suisse

Ritorno /
Rückkehr /
Retour

Procedura accelerata /
Beschleunigtes Verfahren /
Procédure accélérée

Durata: mass. 100 giorni lavorativi
Dauer: bis zu 100 Arbeitstage
Durée: jusqu'à 100 jours ouvrables [2]

[1] Dal 12.12.2008, nell'ambito della Convenzione di Dublino, la Svizzera ha la possibilità di rinviare persone richiedenti l'asilo verso altri Stati cofirmatari della Convenzione, responsabili dell'esame delle domande d'asilo. La Svizzera, dal canto suo, è obbligata ad accogliere i richiedenti l'asilo provenienti da altri Stati cofirmatari. Secondo la procedura Dublino, le impronte digitali dei richiedenti l'asilo sono rilevate e archiviate nella banca dati centrale delle impronte digitali di Eurodac.

[2] Incl. procedura di ricorso ed esecuzione dell'allontanamento in caso di rifiuto / Inkl. Beschwerdeverfahren und Vollzug der Wegweisung bei Ablehnung / Y compris procédure de recours et exécution du renvoi en cas de rejet.

[ILL.1] Fonte: Dipartimento federale di giustizia e polizia DFGP, Segreteria di Stato della migrazione SEM / Quelle: Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement EJPD, Staatssekretariat für Migration SEM / Source: Département fédéral de justice et police DFJP, Secrétariat d'Etat aux migrations SEM.

Asylverfahren in den neuen Bundesasylzentren ab 2019

Die im Rahmen der Asylgesetzrevision künftig beschleunigten Asylverfahren werden einem zeitlich eng getakteten Ablauf folgen [ILL. 1]. Die wichtigsten Schritte eines Asylverfahrens, wie es mit der Inkraftsetzung des neuen Asylgesetzes ab 2019 durchgeführt wird, lassen sich wie folgt zusammenfassen:

Einreichung des Gesuchs und Vorbereitungsphase

Personen, die in der Schweiz ein Asylgesuch stellen werden innerhalb 72 Stunden einem Bundesasylzentrum mit Verfahrensfunktion (BAZmV) zugewiesen, welches der Bund in einer der 6 Regionen (Zürich, Ostschweiz, Zentral- und Süd-schweiz, Nordwestschweiz, Bern, Westschweiz) betreibt. Dort erfolgen innert maximal 21 Arbeitstagen die Vorabklärungen, die zur Durchführung des eigentlichen Asylverfahrens notwendig sind. Diese kurze Frist erfordert eine enge Zusammenarbeit aller involvierten Akteure vor Ort in den BAZ.

Dublin-Verfahren

Wenn ein Asylsuchender bereits in einem anderen europäischen Land, welches wie die Schweiz an das Dublin-Abkommen [3] gebunden ist, ein Asylgesuch gestellt hat (oder dort illegal in den Schengen-Raum eingereist ist), wird ein sogenanntes Dublin-Verfahren eröffnet. Der Gesuchsteller wird in diesem Fall in den Staat, welcher für sein Asylgesuch zuständig ist, rückgeführt. Die Person wird künftig nicht mehr einem Kanton zugewiesen, wie dies heute noch der Fall ist.

Beschleunigtes Verfahren

Nach Abschluss der Vorbereitungsphase wird die Anhörung zu den Asylgründen durchgeführt. Wenn die Faktenlage klar ist, wird in einem beschleunigten Verfahren direkt im BAZ innert 8 Arbeitstagen ein Asylentscheid gefällt. Resultiert ein positiver Entscheid (Aufenthaltsstatus B) oder eine vorläufige Aufnahme (Aufenthaltsstatus F), wird der Asylsuchende einem Kanton zugeteilt. Ab diesem Zeitpunkt ist der Kanton für die Unterbringung und Betreuung zuständig. Bei einem negativen Entscheid wird so rasch wie möglich die Wegweisung direkt ab dem Bundesasylzentrum vollzogen. Die maximale gesamte Aufenthaltsdauer in Bundesasylzentren beträgt künftig 140 Tage.

Erweitertes Verfahren

Sind nach der Anhörung zu den Asylgründen zusätzliche Abklärungen notwendig, wird ein erweitertes Verfahren durchgeführt. Der Bund weist die betroffenen Asylsuchenden einem Kanton zu, der während der weiteren Abklärungen durch das Staatssekretariat für Migration (SEM) ihre Unterbringung und Betreuung übernimmt.

[3] Die Schweiz hat seit dem 12. Dezember 2008 die Möglichkeit, im Rahmen des Dublin-Verfahrens asylsuchende Personen anderen Dublin-Staaten zu überstellen, wenn diese für die Prüfung deren Asylgesuche zuständig sind. Die Schweiz ihrerseits ist aber auch verpflichtet, Asylsuchende aus anderen Dublin-Staaten zwecks Zuständigkeit zu übernehmen. Im Rahmen des Dublin-Verfahrens werden den Asylsuchenden Fingerabdrücke genommen, welche in der zentralen Fingerabdruckdatenbank Eurodac gespeichert werden.

La procédure d'asile des nouveaux centres fédéraux dès 2019

Suite à la révision de la loi sur l'asile, les procédures d'asile seront à l'avenir accélérées et suivront un protocole au rythme soutenu [ILL. 1]. Dès l'entrée en vigueur en 2019 de cette loi, les principales phases d'une procédure d'asile pourront être résumées de la manière suivante:

Demande d'asile et phase préparatoire

Les personnes qui déposent une demande d'asile en Suisse sont assignées dans les 72 heures à un centre fédéral d'asile assumant des tâches procédurales (CFA) géré par la Confédération dans l'une des 6 régions du pays (Zürich, Suisse orientale, Suisse centrale et méridionale, Suisse du Nord-Ouest, Berne et Suisse romande). Les pratiques préliminaires nécessaires à élucider la procédure d'asile se dérouleront dans un maximum de 21 jours ouvrables. Cette courte période demande une étroite collaboration entre tous les acteurs impliqués dans le CFA.

Procédure Dublin

Si un requérant l'asile a déjà présenté une demande d'asile dans un autre pays européen qui, comme la Suisse, est lié par la Convention de Dublin [4] (ou il est rentré illégalement dans l'espace Schengen), une procédure dite Dublin est ouverte. Dans ce cas, le requérant sera transféré vers l'État responsable de sa demande d'asile. La personne ne sera plus attribuée à un canton, comme c'est le cas aujourd'hui.

Procédure accélérée

Après l'achèvement de la phase préparatoire aura lieu l'audition concernant les motifs de l'asile. Une fois que les faits seront clairs et vérifiés, la décision sur l'asile sera directement prise dans les CFA, dans un délai de 8 jours ouvrables. En cas de décision positive (permis de séjour B) ou d'admission provisoire (permis de séjour F), le requérant l'asile sera attribué à un canton. Depuis ce moment, le canton est responsable de l'hébergement et de l'assistance à la personne. En cas de décision négative, l'expulsion aura lieu dans le plus bref délai, directement dans le CFA. À l'avenir, la durée maximale de séjour dans les centres fédéraux sera de 140 jours ouvrables.

Procédure étendue

En cas de nécessité de vérifications supplémentaires après l'audition sur les motifs de l'asile du requérant, une procédure étendue s'applique. Durant les enquêtes du Secrétariat d'État aux migrations (SEM), la Confédération attribue les personnes concernées à un canton, qui est responsable de l'hébergement et de leur assistance.

[4] Depuis le 12.12.2008, au sens de la Convention de Dublin, la Suisse a la possibilité de transférer des requérants l'asile vers d'autres États cosignataires de la Convention, responsables de l'examen des demandes d'asile. La Suisse, de son côté, est obligée d'accueillir les requérants l'asile provenant d'autres États cosignataires. Selon la procédure Dublin, les empreintes digitales sont relevées et sauvegardées dans la base de données centrale d'Eurodac.